



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
31 March 2008  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят вторая сессия

Пункты 126, 128, 136 и 140 повестки дня

### **Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций**

### **Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов**

### **Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора**

### **Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**

### **Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Стивен Ссенабуля Нкайиву (Уганда)

## **I. Введение**

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункты, озаглавленные «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», «Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов», «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора» и «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира», и передать их Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал эти пункты на своих 30-м и 36-м заседаниях 10 и 28 марта 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотре-



ния Комитетом этих пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/62/SR.30 и 36).

3. Для рассмотрения данных пунктов Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об усилении деятельности по проведению расследований (A/62/582 и Corr.1);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/7/Add.35);

с) доклад Управления служб внутреннего надзора о работе Целевой группы по закупочной деятельности за период в 18 месяцев, закончившийся 30 июня 2007 года, и замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/62/272 и Add.1).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/62/L.29

4. На своем 36-м заседании 28 марта Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Усиление деятельности по проведению расследований» (A/C.5/62/L.29) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Бельгии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.29 без голосования (см. пункт 6).

## III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Усиление деятельности по проведению расследований**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 57/282, раздел IV, от 20 декабря 2002 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 59/287 от 13 апреля 2005 года, 61/245 от 22 декабря 2006 года, 61/275 и 61/279 от 29 июня 2007 года, 61/267 В от 24 июля 2007 года и 62/234 от 22 декабря 2007 года,

*ссылаясь также* на пункт 10 постановляющей части своей резолюции 59/287,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об усилении деятельности по проведению расследований<sup>1</sup>, доклад Управления служб внутреннего надзора о работе Целевой группы по закупочной деятельности за период в 18 месяцев,

<sup>1</sup> A/62/582 и Corr.1.

закончившийся 30 июня 2007 года<sup>2</sup>, записку Генерального секретаря, препро-  
вождающую его замечания по этому докладу<sup>3</sup>, и соответствующий доклад Кон-  
сультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего над-  
зора<sup>2</sup> и соответствующую записку Генерального секретаря<sup>3</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Кон-  
сультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>, с уче-  
том положений настоящей резолюции;

3. *отмечает, в частности*, озабоченность Консультативного комитета,  
выраженную в пункте 5 его доклада;

4. *подчеркивает*, что отсутствие ясно написанных правил и положений  
в отношении процедур проведения расследований негативно сказывается на  
обеспечении справедливости и соблюдении процессуальных прав;

5. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что в нынешнем руково-  
дстве по проведению расследований Управления служб внутреннего надзора,  
как представляется, отсутствует полезная и практическая информация для сле-  
дователей, которая имеется в аналогичных руководствах, используемых в дру-  
гих международных организациях, и что в нем, как представляется, также не  
содержится достаточно рабочих инструкций для проведения расследований;

6. *с удовлетворением отмечает* предпринимаемые Управлением служб  
внутреннего надзора усилия по совершенствованию процесса проведения сво-  
их расследований за счет применения международной передовой практики и  
обеспечения уважения процессуальных прав всех сотрудников Организации  
Объединенных Наций;

7. *подтверждает*, что наличие транспарентных, предсказуемых, обес-  
печивающих подотчетность и объективных оперативных стратегий и процедур  
проведения расследований содействует эффективному функционированию сис-  
темы отправления правосудия;

8. *с обеспокоенностью отмечает* озабоченность по поводу соблюде-  
ния процессуальных прав при проведении расследований, подчеркивает, что  
процессуальные права, предоставляемые сотрудникам в ходе расследований,  
проводимых Управлением служб внутреннего надзора, должны пройти провер-  
ку в рамках системы отправления правосудия, и вновь обращается к Генераль-  
ному секретарю с просьбой разработать всеобъемлющий подход, предусматри-  
вающий несение Организацией полной ответственности за обеспечение про-  
цессуальных прав ее сотрудников, в отношении которых ведется расследова-  
ние;

9. *вновь обращает особое внимание* на применение принципа разделе-  
ния функций, беспристрастности и справедливости теми, на кого возложена  
ответственность за выполнение функций по проведению расследований;

<sup>2</sup> A/62/272.

<sup>3</sup> A/62/272/Add.1.

<sup>4</sup> A/62/7/Add.35.

10. *подчеркивает*, что задача Управления служб внутреннего надзора заключается в оказании Генеральному секретарю помощи в выполнении им его обязанностей по внутреннему надзору;

11. *вновь подтверждает*, что Управление служб внутреннего надзора является внутренним органом, которому поручено проведение расследований в Организации Объединенных Наций;

12. *вновь подтверждает также*, что в соответствии с резолюцией 59/287 прошедшие подготовку руководители подразделений, руководители программ и комиссии по расследованию, а также Департамент по вопросам охраны и безопасности и Бюро по вопросам этики могут проводить административные дознания и расследования, за исключением случаев совершения серьезных проступков и/или преступного поведения;

13. *отмечает*, что Управление служб внутреннего надзора разрабатывает комплексный учебный модуль, предназначенный для расширения возможностей сотрудников Организации Объединенных Наций оказывать содействие в проведении административных дознаний и расследований, а также специальную учебную программу для расследования заявлений о сексуальных домогательствах;

14. *ссылается* на пункты 3, 8 и 10 своей резолюции 59/287 и просит Генерального секретаря продолжать расширять в надлежащем порядке базовую подготовку по вопросам проведения расследований для рассмотрения мелких проступков;

15. *вновь подтверждает* свое решение о том, что в случае совершения серьезных проступков и/или преступного поведения расследования должны проводиться профессиональными следователями;

16. *вновь подтверждает также*, что любые изменения, имеющие административные и финансовые последствия, должны представляться Генеральным секретарем и должны рассматриваться и утверждаться Генеральной Ассамблеей в соответствии с установленными процедурами;

17. *просит* Генерального секретаря, в тесном сотрудничестве с Управлением служб внутреннего надзора, подготовить для рассмотрения на ее шестьдесят третьей сессии доклад, содержащий, в частности, следующую подробную информацию:

- a) информацию о ходе выполнения ее резолюции 59/287;
- b) обновленную и подробную информацию о всех структурах помимо Управления служб внутреннего надзора, которые проводят административные дознания и расследования, директивной основе их деятельности и об их конкретных функциях, числе и видах рассмотренных дел, соответствующих ресурсах, механизмах отчетности, применяемых стандартах и руководящих принципах и осуществляемой подготовке;
- c) информацию о ходе работы, проводимой путем привлечения временного персонала общего назначения на шесть должностей, для организации учебной подготовки в Отделе расследований, с тем чтобы руководители про-

грамм могли рассматривать связанные с проступками случаи категории II<sup>5</sup>, и оценке такой работы и любой другой соответствующей работы, выполняемой с той же целью, а также будущего плана работы в этой области;

18. *просит также* Генерального секретаря, в тесном сотрудничестве с Управлением служб внутреннего надзора, подготовить для рассмотрения и утверждения его доклад, содержащий подробную информацию об условиях, связанных с предлагаемым всеобъемлющим обзором деятельности по проведению расследований в Организации Объединенных Наций, до того как Генеральная Ассамблея примет решение о необходимости проведения такого обзора, с учетом функций и мандата Управления служб внутреннего надзора, сформулированных в ее резолюции 48/218 В, основных принципов проведения расследований, утвержденных в ее резолюциях 57/282, раздел IV, и 59/287, реформы системы отправления правосудия, решений Ассамблеи об усилении деятельности Управления служб внутреннего надзора по проведению расследований и ее решений о системе подотчетности, ориентированном на результаты управления, общеорганизационном управлении рисками и системе внутреннего контроля;

19. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о практике, касающейся обмена информацией между Организацией и правоохранительными органами государств-членов, а также передачи таким органам дел, связанных с возможными преступными деяниями сотрудников Организации Объединенных Наций, должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, принимая во внимание ее резолюцию 62/63 от 6 декабря 2007 года и другие соответствующие правовые документы.

---

<sup>5</sup> См. A/58/708, пункт 27.